

Marschall Jakab

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.

a főtér közelében (saját ház).

Telefonszám 11—66.

Délvidék legnagyobb ruhatelep
férfi, fiu, gyermek és leánykák részére

Gonda Adolf (Kapamacsija & Bondy biz.)

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7.

Külön osztály: Kizárólag ered. angol szövetek mérték utáni rendelésekre, melyek saját műhelyemben modernül, gyorsan, a csón készítettek.

Ujdonságok! Ékszer-, arany- és ezüst-
árúkban, műipari cikkek-
ben valamint I.-rendű zsebórákban

Drachsler Vilmos
ékszerésznél

Temesvár-Belváros, Merczi-utca 8. sz.

Telefonszám 799.

Telefonszám 799.

Csendes Lipót

papirkereskedés könyvnyomda
és könyvkötészete

TEMESVÁR-BELVÁROS, Zápolya-u. 5.

Telefonszám 675

Emlékek

Irta: Hornyay Janka.

Ha végig gondolok
Elmult napjaimon,
Néha, néha könnycsepp
Remeg pilláimon.

Mit tudom én miért?
— De mégis úgy látszik:
Gondolat és érzés
Ekkor összejátszik.

Egyik a másikat
Költögeti bennem,
S mint himes pillangót
Kergeti a lelkem...

Édes-bus az egyik,
Másik fájó emlék,
S több lesz egygyel ismét,
Majd ha innen elmék...

Farsangi gondolatok.

A nő bírása a férfi számára a szerelem célja,
a nő számára a szerelem kezdete.

*

Minden győzelem, amelyet szenvedélyeim arat
az ember, a halál győzelme az élet fölött.

*

A legtöbbször könnyebb nagy áldozatokat
hozni, mint lemondani jelentéktelen apróságokról.

*

Akarhányszor csak akkor tudja meg az em-
ber, mennyire boldog, amikor észreveszi, hogy
mások mennyire irigylik érte.

*

Sokan azt hiszik, hogy a szívük hü, pedig
csak kényelmes és lusta.

*

Minden igazi nagy erő kegyetlenséggel és
kinokkal jár. Legelső sorban a háboru és a sze-
relem.

*

A történelem igazságának egyetlen alapja
van: a halottak hallgatása.



Alapított 1845. Megyei és városi telefon 737.
Neumann M.
 cs. és kir. udvari és kamarai szállító
 ♦♦ Magyarország legnagyobb és legrégebb ♦♦
 Férfi, fiu, gyermek és leánykaruha telepe
 Temesvár-Belváros, Hunyadi utca 1.

❁ **ENGEL MÓR** ❁
 ékszerész
 Temesvár-Gyárvaros, Andrássy-ut 24. szám.
 Alkalmi vételek állandóan raktáron vannak.

Saját műhely új munkáknak!
 Ékszer-, arany-, ezüstárúk, valamint zsebórák a legnagyobb
 választékban kaphatók
Rieger E. és F.
 ékszerészeknél
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 4. sz. Városi és megyei telefon 839

Urania szén Salak- és szag
 ég e
 a legjobb és legolcsóbb 100 kilogramm
 fűtőanyag hához sz

Színház után hallgassuk
 meg a
„Palace“
 kávéházban
 Gyorgyevits Mita
 remek zenéjét.

Szombat, 1914. január hó 10-én.

Tatárjárás
 Operette három felvonásban. Szövegét írta: Bakonyi K. Z.

- S Z E M L Y E
- | | | |
|------------------------|------------|----------------|
| Riza báróné | | Koronkay R. |
| Elemérné | | Abay Gyuláné |
| Lohonyai Treszka | } barátnői | Bartók Etel |
| Kardos Idike | | Bacsányi Paula |
| Imrédi, huszárcapitány | | Solti Károly |
| Lőrenthey, főhadnagy | | Bálint Béla |

Fehérneműt és függönyt
 legszebben tisztít
MÜLLER, vegytisztító
 gyára
 Külön osztály ágytoll tisztításra.
 24 óra alatt házhoz lesz szállítva.
 Telefon 529. szám.

DEUTSCH R. REZSŐ
 Belváros, Hunyadi-ut 1. Telefon sz. 13-64. Gyár
 Jó és olcsó bevásárlási forrás.
 Állandó nagy választék: szövet, selyem, vászon, függöny, szőnye

GUTFREUND S.
 I-rendű angol női divat terem
 Belváros, Merbl-palota
 Lloyd-sor.

HERMANN FRIGYES szimázi

Nászajándék vásárlóknak fontos gyönyörű perzsa szőnyegek, modern csil-
Alkalmi vétel lárok, briliáns ékszerek, ezüst tárgyak
és színházi látcsövekben

Sternbergnél

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

k- és szagmentesen

ég el

kilogrammonként K. 3-80

hához szállítva.

Viderker

és Társa

== TEMESVÁR ==

Telefonszám 840.



Legolcsóbb bevásárlási forrás.

Szabott árak.

NEUMANN ALFRÉD

kalap- és férfidivatáru-kereskedés

TEMESVÁR-BELVÁROS, Jenő herceg-utca 5.

Minden idényre ajánlom dusan felszerelt raktáro-
mat  férfi divatcikkekben 

Páros számú bérlet.

atájárás.

arta: Bakonyi K. Zenéjét Gábor verseire szerzette: Kálmán.

Z E M L Y E K:

Elekes, hadnagy	Ocskay Kornél
Mogyorókereki, Mogyoróssy, hu- szárónkénytes	Haller Irma
Lohonyay báró, altábornagy	Tábori Emil
Wallerstein, tart. bakahadnagy	Cseh Iván
Szegfű Bandi, pesti uracs	Vajda Alfréd

Wekerle és Thierjung

angol és francia női szabók

== Temesvár-Józsefváros ==

csak Török-utca 10.

Villamos megálló a Küttl-téren

Telefonszám 619.

SŐ : Női - Divatáruházai :

13-64. Gyárváros, Kossuth-tér 3. Telefon sz. 346.

Minden idényre ujdonságok

n, függő, szőnyeg és mosó árukban. Mennyasszonyi kelengye.

Horgony-kávéház Józsefváros.

Naponta

külföldi körutjáról
visszatért

Barna Jancsi

hangversenyez, szabad bemenettel.

Tulajdonos: Kalmár Lajos.

Guttmann Henrik

angol uridivat-különleges-
◆◆ ségek üzletei ◆◆

Temesvár = Belváros

Jenőherceg-utca Ferenc József-ut

(Biach palota)

(Neuhaus palota)

Telefonszám 575.

Telefonszám 219.

szimázi cukrászdája I. emelet

Telefonszám 536.

Vásárhelyi és Kampler

ezelőtt

Petroszai erdővállalat

Temesvár-Gyárváros, Klapka-sor 8. szám

Biau szeszgyár

Ha olcsó és jó tüziára, aprított vagy egész állapotban, valamint elsőrendű porosz kőszén és kokszra van szüksége úgy tessék bizalommal hozzánk fordulni, hol pontos és lelkiismeretes o o sen lesz kiszolgálva o o

Telefonszám 536.

Rózsa Benő

szűcs

Belváros, Jenő herceg-utca 7.

Elvállal minden e szakmába vágó munkákat a legújabb divat szerint. Atalakitások ugyanint javítások a leggondosabban és legolcsóbb árban eszközöltenek. — Szűcs- és szőrme-áruk nyáron át megóvásra felvétenek

Pontos kiszolgálás! Telefon 13-23.

Házi villanycsangetyü

szerelések és javítások

olcsón és szakszerűen elvállal

Weiszberger J.

bádogos és szerelő

Józsefváros, Kossuth-utca 1. Telefon 14-09.

Szombat, január 10-én:

Tatárjárás.

Operette három felvonásban. Szövegét írta: Bakonyi K. Zenéjét Gábor Andor verseire szerzette: Kálmán

Személyek:

Riza báróné	Koronkay Rózsi
Elemérné	Abay Gyuláné
Lohonyai Treszka barátnő	Bartók Etel
Kardos Idike	Bacsányi Paula
Imrédi. huszárkapitány	Solti Károly
Lőrenthey. főhadnagy	Bálint Béla
Ekes, hadnagy	Ocskay Kornél
Mogyorókereki Mogyorósy, husz. önk.	Haller Irma
Lohonyay báró, altábornagy	Tábori Emil
Wallerstein, tartalékos bakahadnagy	Cseh Iván
Szegő Bandi, pesti uracs	Vajda Alfréd

I. felv. Riza báróné házassága révén előkelő kastély urnéja lett. A férjétől, akihez kényszerítettek, időközben megszabadult. Dobogó szívvvel értesül arról, hogy a hadgyakorlatok alkalmából a vidékre érkező huszárság közt van egykori imádója; Lőrenthey főhadnagy, akihez ő is szíve egész melegével vonzódott. A vidék hölgyei valamint a városhól érkezett vendégek nagyban készülnek a tisztek fogadására. Meg is jönnek a tisztek, de Lőrenthey nem tart velük. Megdöbbenve tudta meg a főhadnagy, hogy őt épen az elé a kastély elé vezényli a szolgálat, amely egykor az övé volt és amelynek urnőjét is már-már magáénak hitte. De a kastély is, az asszony is szerencsésebb vetélytársa vitte el. Nem vigasztalja meg Treszka, Lohonyai tábornok leánya sem, aki szerelmével üldözi, ami a kis Mogyoróssy önkéntest ejti kétségbe. Amikor Riza asszony beszólítja a főhadnagyt a kastélyba, ő visszautasítja meghívást. Hogy egészen magára maradhasson, elvállalja a szolgálatot Wallerstein hadnagy helyett.

II. felv. Nagyban mulatnak a kastélyban. A tisztek egészen megfélekednek arról, hogy közeledik az ellenség. Hasztalan jönnek a jelentést tevő katonák, egyszerűen kitanácsolják őket. Végre maga Lőrenthey lép be, hogy a tiszteket kiszólítja. A tisztek el is sietnek a felhangzó kürtjelekre, de Lőrentheyt outfogja Riza. Nem bír menekülni, és hogy Riza ne győzhessen felette, kijelenti Treszkának, hogy őt szereti és feleségül is kéri. Riza most már maga kéri Lőrentheyt, hogy siessen a csapatjához, de a szerelemföltés, a megalázás emléke egészen hatalmába ejti Lőrentheyt. Iszik, tánczol ő is és csak akkor eszmél, mikor már késő; amikor be kell látnia, hogy kötelességét megszegte. Kétségbeesett haraggal dobja Riza lábai elé a kardját. A bajt növeli, hogy Lohonyay tábornok egyszerre ott terem a kastélyban.

III. felv. Lohonyay, aki alapjában véve arany-szívü ember, a féltékeny Mogyoróssytól megtudja, hogy Lőrenthei megkérte Treszka kezét. Szívesen fogadná vejéül e derék katonát és azért elsimitja a történeteket. A tatárjárás, vagyis a hadgyakorlat így végződik a Lőrenthey és a Riza boldogságával.

